

Joséphine CLÉMENT (FR), Lena FLETCHER (GR) & Layna Océan PINEDA SERNA (VD)

Geburt, Vie, Mort

Alles begann als deine Eltern mich Heim nahmen
Zwischen Lavendel und Sonnenblumen im Garten
Haben mich zwei verliebte Hände mit der Erde vereint
Geboren wurdest du in unserer Welt nach kurzer Zeit

Damals warst du ein kleiner Same
Energie geladen wie eine junge Flamme
Und wie leuchtende Blumen aus dem Boden
Kamst du zum Leben mit lächeln und Loben

Ich sah dich krabbeln, fallen, stehen
Ich sah deine ersten Schritte und dein Gehen
Deinen neugierigen Blick auf mir
Hat mich hingezogen zu dir

Tu es là
Tes pas maladroits au fil des saisons, qui de plus en plus assurés te porterons
Tu t'élances joyeusement sur la balançoire de ma branche les soirs d'été
Tes genoux qui s'écorchent, au plus profond de mon écorce, tes premiers amours gravés

Echappée au milieu de la nuit
Tu te glisses par la fenêtre puis le long de mon tronc
Abandonne les tracas qui se pointent à l'horizon
Faire peau neuve te meurtri
Les doutes de la veille s'ajoutent à ceux d'aujourd'hui

Dépasser la canopée signifie éclore ailleurs
Loin de mon couvert, loin de
Tout ce qui est familier t'enracine
Tu prends le large vers d'autres origines

Üna bella vita hast gnu
Impli cun bler cuntgnü
I'l muond est rivà
E davo lönc temp tuornà
Eu sun creschü
Fin cha tü est gnu
Per l'ultima jada
A sezzer sün ma spadla

La mort d'eira là
La pasch hast chattà
Ün cun mia terra
Restast tü pro mai per eterna